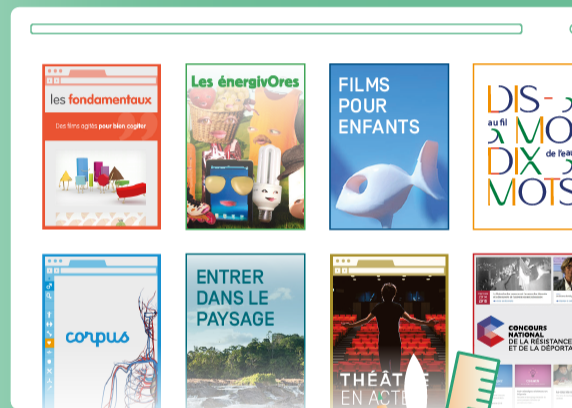


WEBINAIRE



QUELLE FLUENCE
POUR QUEL ÉLÈVE,
À TRAVERS
QUELLES ACTIVITÉS ?

Maryse Bianco

Présentation de l'intervenante



PÔLE PILOTE DE FORMATION DES ENSEIGNANTS
ET DE RECHERCHE POUR L'ÉDUCTION

Enseignante-chercheuse émérite

Thématique de recherche :

- Lecture et compréhension en lecture
- Efficacité des dispositifs éducatifs
- Lien recherche-terrain

Contact

maryse.bianco@univ-grenoble-alpes.fr



Déroulement



45 min

- Quelle fluence pour quel élève, à travers quelles activités ?
 1. Qu'entend-on par fluence?
 2. Évaluation et évolution à l'école élémentaire
 3. Fluence, prosodie et compréhension en lecture
 4. Enseigner : évaluer, diagnostiquer et différencier



15 min

- Réponses de l'intervenante aux questions

1. Qu'est-ce que la fluence ?

Décodage

Reconnaissance des mots

Lecture fluente de textes / fluidité de lecture en contexte

1. Qu'est-ce que la fluence ?

Décodage

Reconnaissance des mots

Lecture fluente de textes / fluidité de lecture en contexte

- Conscience phonémique fluente *assemblage – segmentation – suppression...*
 - /a/ /t/ /ã/ /s/ /j/ /õ/ → /atãsjõ/ - /bra/ → /ra/
- Correspondance lettre/son – G/Ph fluente
- Fluence phonogrammes
 - *groupes de lettres (rimes, syllabes, suffixes...)*
 - **attention**, **portion**, **notion** / **loin**, **foin**...
- Prononciation contextuelle
 - **cesser** /**casser** – **langage**

1. Qu'est-ce que la fluence ?

Décodage

Reconnaissance des mots

Lecture fluente de textes / fluidité de lecture en contexte

- Décodage fluent : *alendronique*
- Connaissances orthographiques *caillou / kayou – second – femme...*
- Reconnaissance directe des mots

cygne – /siŋ/ ≠ signe

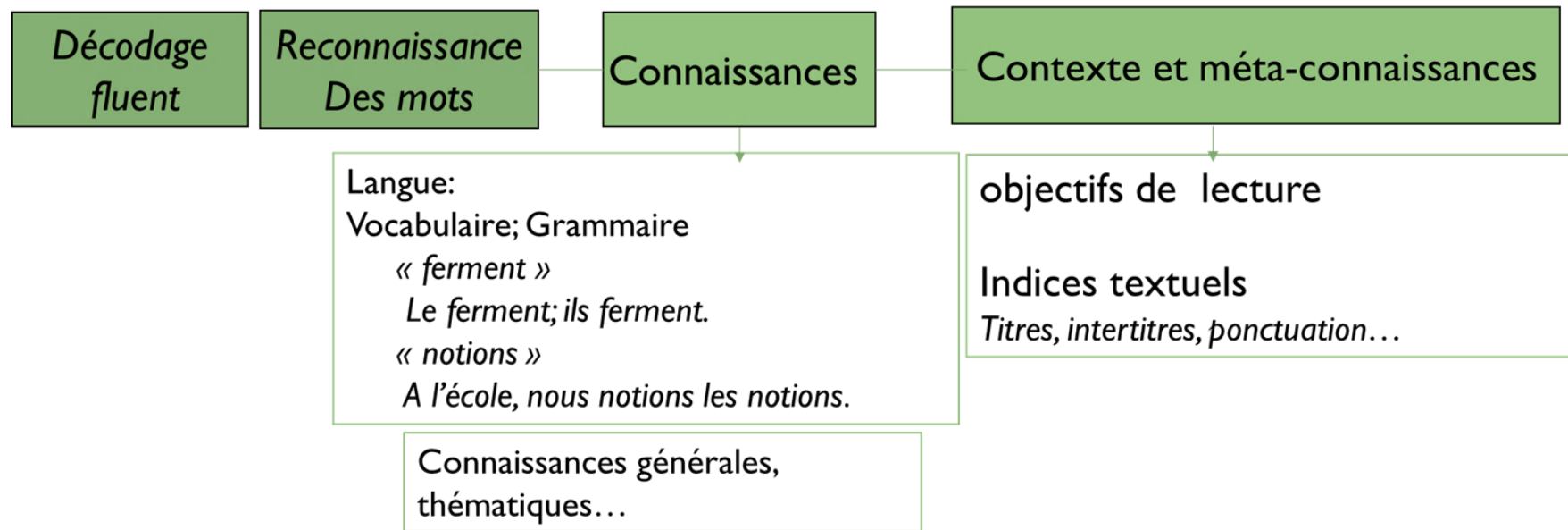


1. Qu'est-ce que la fluence ?

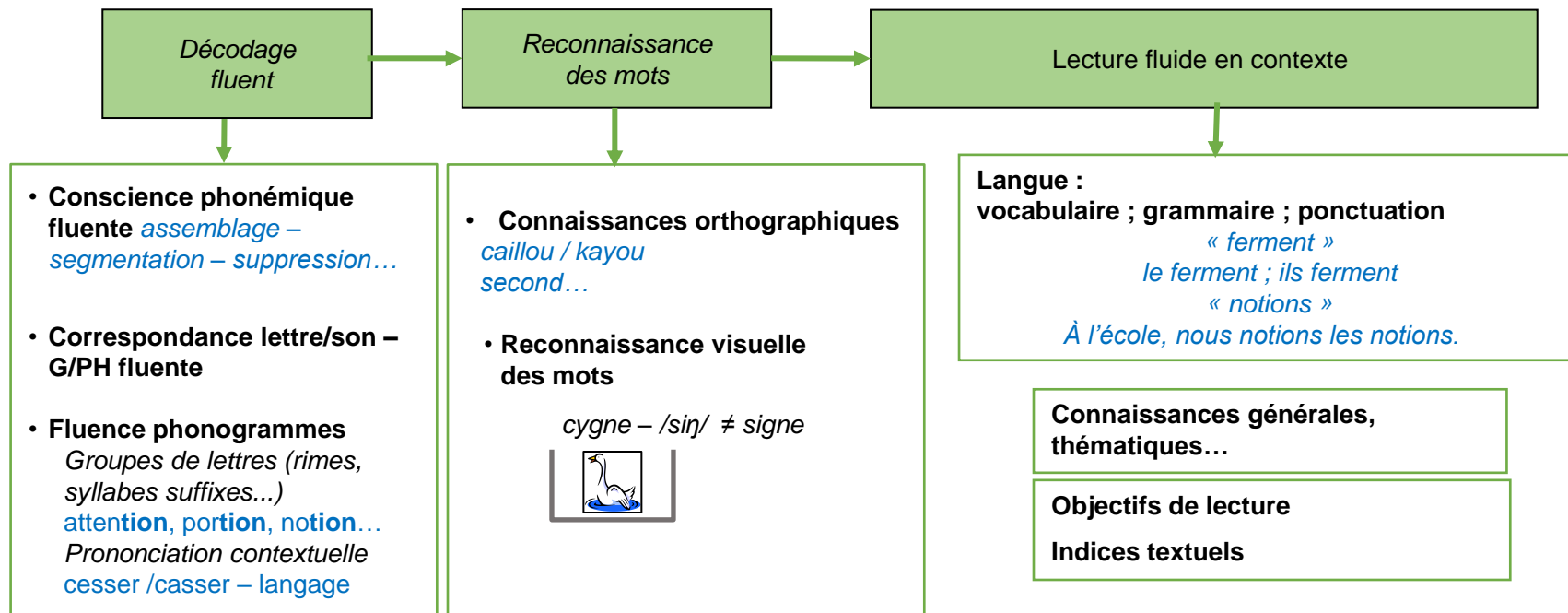
Décodage

Reconnaissance des mots

Lecture fluente de textes / fluidité de lecture en contexte



1. La fluence : décodage, reconnaissance des mots, lecture fluide en contexte



2. La fluence : évaluation

Nombre de mots correctement lus en une minute (NMCLM)

Décodage

o	i	bi	ul	til
ja	ol	ata	dik	nar
vaf	zou	dul	lévo	tur
veur	co	noil	opa	jal
neau	timé	cal	tibe	lupe
pirde	gor	ablir	sar	vaipe

Identification mots

ta	bol			
à	où	la	au	tu
un	il	été	on	mur
ni	sur	qui	vélo	par
feu	ce	peur	ami	moto
peau	lune	gare	lire	bon
mardi	col	avril	roi	faire
facile	cheval	vrai	ligne	porte
autre	loup	soir	page	raisin
car	sucre	chat	matin	trésor
soixante	lundi	rose	visage	six
ciseau	aout	pays	balai	filie
sept	lourd	femme	garage	hibou

Texte

Tous les après-midi, en revenant de l'école, les enfants allaient jouer dans le jardin du Géant. C'était un grand et ravissant jardin avec une douce herbe verte. Ça et là, sur l'herbe, il y avait de belles fleurs qui ressemblaient à des étoiles, et il y avait douze pêcheurs qui, au printemps, s'épanouissaient en délicates floraisons couleur de rose et de perle, et, en automne, portaient des fruits magnifiques. Les oiseaux, assis sur les arbres, chantaient si joliment que les enfants s'arrêtaient de jouer pour les écouter.

« Comme nous sommes heureux ici ! » s'écriaient-ils.

Un jour, le Géant revint. Il était allé visiter son ami, l'Ogre de Cornouailles, et était resté sept ans avec lui. Au bout de sept ans, il avait dit tout ce qu'il avait à dire, car sa conversation était limitée, et il avait décidé de retourner dans son château. Quand il arriva, il vit les enfants jouer dans le jardin.

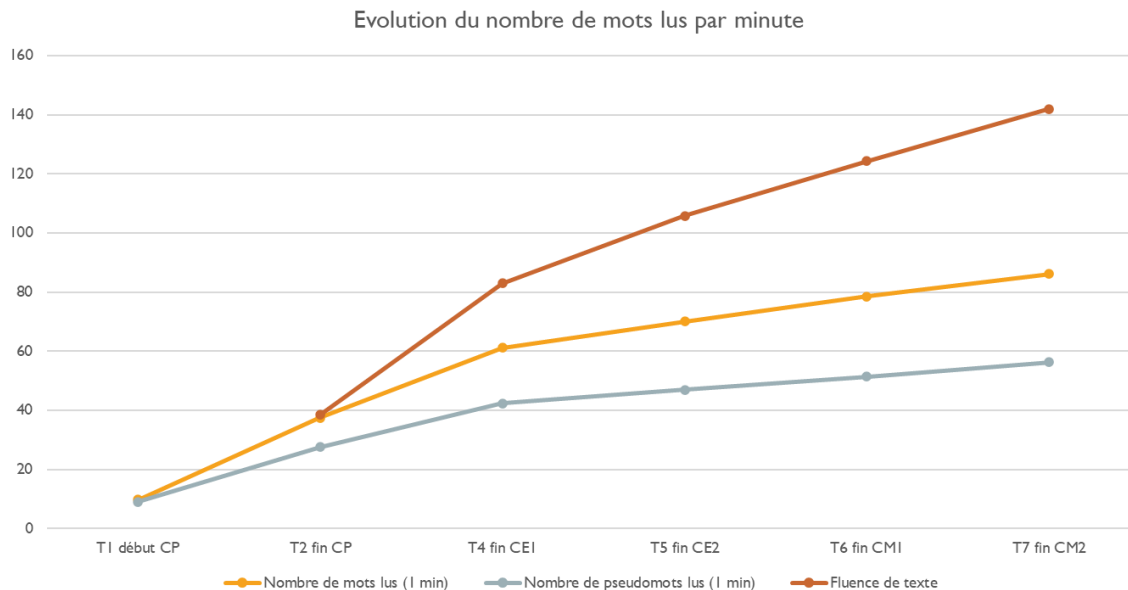
« Que faites-vous ici ? » s'écria-t-il d'une voix très rude, et les enfants s'enfuirent.

« Mon jardin à moi est mon jardin à moi » dit le Géant ; « tout le monde peut comprendre cela, et je ne laisserai personne d'autre que moi y jouer. ». Et il construisit tout autour un mur très haut et mit un écriteau.

2. La fluence : évolution

Lecture en 1 minute

Évolution des scores moyens de fluence – échantillon d'environ 600 élèves



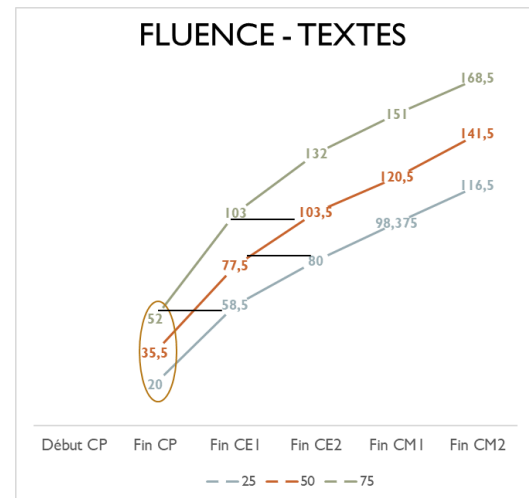
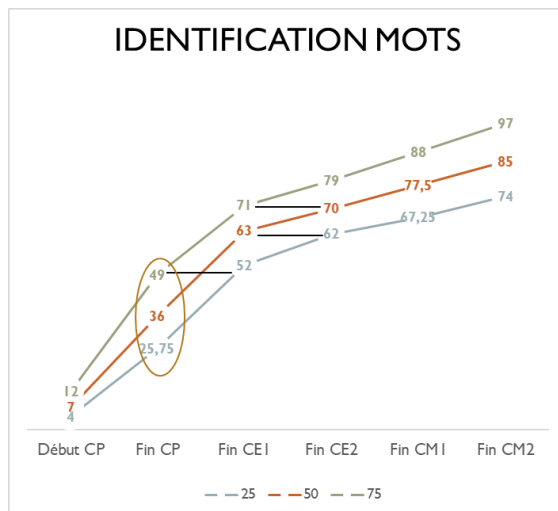
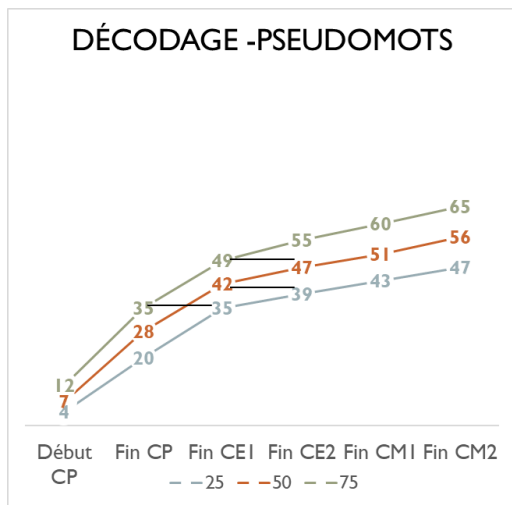
Bressoux, Bianco, Bosse, Hanner & Lima (2020)

2. La fluence : évolution

Lecture en 1 minute

Évolution des scores de fluence – différences interindividuelles

échantillon d'environ 600 élèves



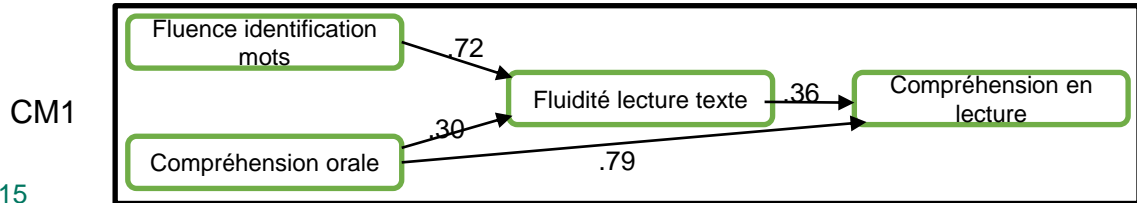
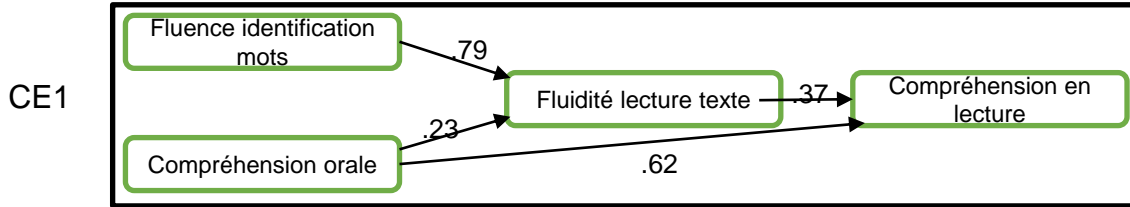
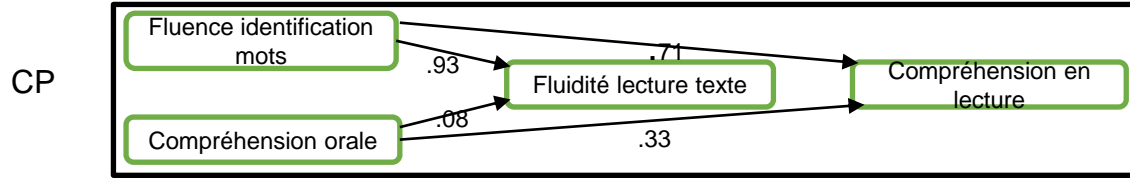
Bressoux, Bianco, Bosse, Hanner & Lima (2020)

2. La fluence : évolution

Résumé

- En fin de CP : le NMCLM est équivalent en contexte et hors contexte.
- De la fin du CE1 au CM2 : plus de NMCLM en contexte et le NMCLM augmente plus fortement en contexte.
- Entre la fin du CP et du CE1 : une année d'écart entre les 25 % les plus faibles et les 25 % les meilleurs.
- Après le CE1 : une année d'écart entre les 25 % les plus faibles et les lecteurs moyens ; de même entre les lecteurs moyens et les 25 % les meilleurs.
- Les écarts restent stables du CE1 au CM2.

3. Fluence, compréhension orale et compréhension en lecture



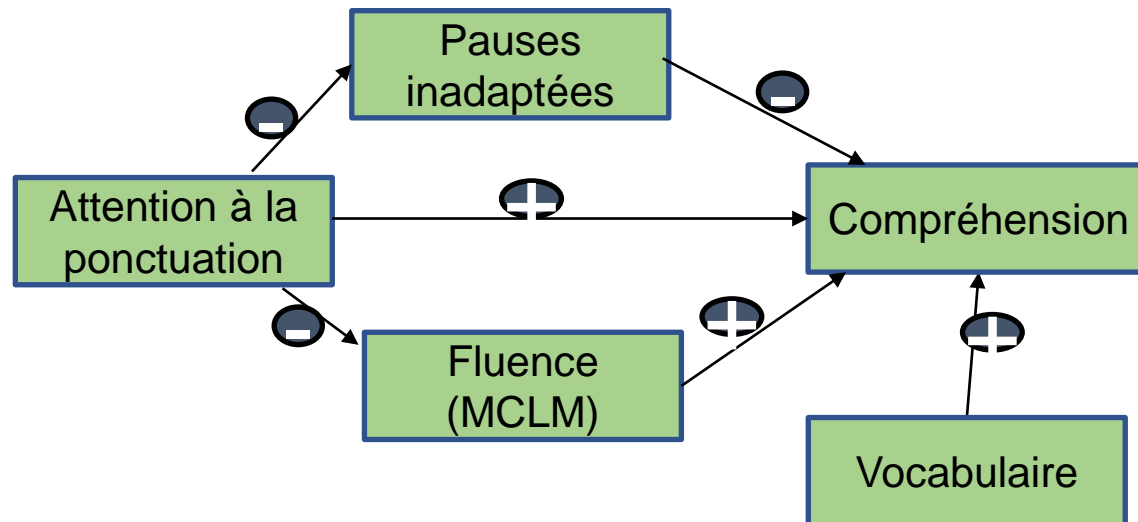
Kim & Wagner, 2015

3. Fluence, prosodie et compréhension en lecture

Au-delà du NMCLM :

- la prosodie : phrasé et expressivité
- la fluence de lecture en contexte : au rythme de la parole avec une prosodie adaptée

Élèves de CE1



Arcand et al. (2014)

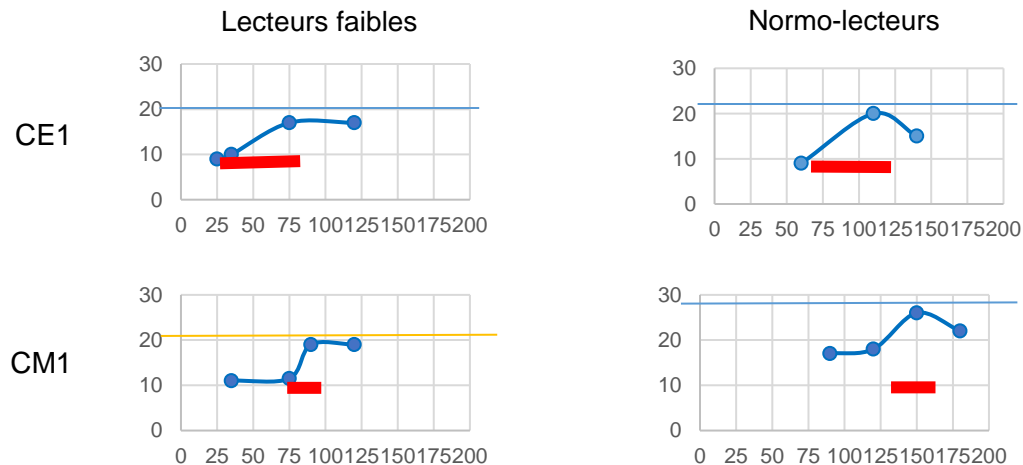
3. Fluence et compréhension en lecture

Au-delà du NMCLM :

- tous les élèves n'ont pas besoin de lire plus vite.
- certains ont besoin de ralentir pour mieux comprendre.

➤ Les objectifs à atteindre en termes de NMCLM doivent probablement être ajustés au niveau actuel des enfants et coordonnés avec l'apprentissage d'autres habiletés – prosodie et compréhension.

Relation fluence (axe X) et compréhension (axe Y)



Suggate (2016) ; O'Connor (2017)

3. Lecture fluide en contexte

La fluidité de lecture pour les normo-lecteurs

- **Intégration**
 - des habiletés de décodage et d'identification des mots – automatismes
 - des habiletés langagières et de compréhension elles-mêmes automatisées
- **La prosodie : dimension essentielle du développement de la fluence**
 - expression et phrasé ; lecture expressive au rythme de la parole

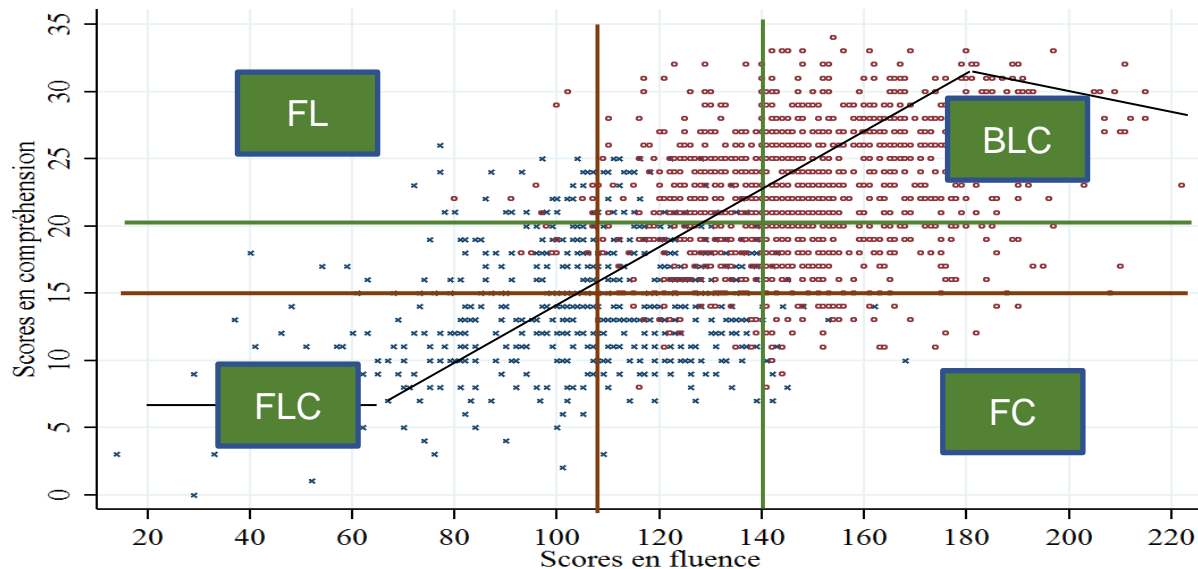
4. Enseigner la fluence

- Évaluer, diagnostiquer
- Différencier

4. Évaluer, diagnostiquer

Lire et apprendre au collège

1 880 élèves entrant en 6^e
21 collèges



Tual (2020)

4. Évaluer, diagnostiquer

Échelle multi-dimensionnelle de fluence (EMDF) – adaptation pour le français de l'échelle de Rasinski (2004)

Dimension	1	2	3	4
Expression	Pas d'expression et peu d'enthousiasme dans la voix. Lit les mots comme ils arrivent. N'essaye pas de faire sonner comme du langage parlé. Monotone	Un peu d'expression. Commence à utiliser sa voix pour sonner naturel dans certaines parties du texte mais pas partout .	Passage lu en partie avec expression. Sonne comme du langage parlé pour la plupart du texte. Volume de la voix approprié.	Lit avec une bonne expression et de l'enthousiasme durant tout le texte. Sonne comme du langage parlé.
Phrasé*	Mot à mot fréquent. Intonation monotone.	Fréquents phrasés de 2 à 3 mots, une lecture hachée. Intonation inappropriée qui ne marque pas la fin des phrases et des propositions.	Mélange de longs phrasés sans pause et d'arrêts inappropriés pour respirer. Nombreuses pauses ne respectant pas la syntaxe. Intonation en partie adaptée.	Phrasé généralement correct, respectant la syntaxe du texte. Intonation adaptée.
Décodage**	Longues pauses fréquentes, hésitations, faux départs, chuchotements, répétitions, essais multiples, mots modifiés	Plusieurs points difficiles dans le texte avec hésitations, longues pauses, erreurs de lecture	Rupture occasionnelle de la fluidité sur des mots et/ou des structures particulières Quelques erreurs de lecture	Lecture généralement fluide avec quelques ruptures mais résolues rapidement, en général en s'auto-corrigeant
Vitesse	Laborieux	Lent	Mélange irrégulier de lecture lente et rapide	Constant et conversationnel

Godde, Bosse & Bailly (2020)

4. Évaluer, diagnostiquer

	décodage	vitesse	phrasé	expression	
élève 1	① pauses erreurs fréquentes...	② lent	① mot à mot	① monotone	→ décodage → expression et phrasé sur des énoncés brefs
élève 2	③ rupture occasionnelle	② lent	③ mélange longs phrasés... pauses inappropriées	② un peu d'expression	→ automatiser le décodage : NMCLM → expression et phrasé → ponctuation, modulation intonation textes plus longs
élève 3	③ rupture occasionnelle	③ rapide irrégulier	③ mélange longs phrasés... pauses inappropriées	① monotone	→ expression et phrasé → énoncés brefs d'abord puis de plus en plus longs
élève 4	④ fluide autocorrection	③ rapide irrégulier	③ mélange longs phrasés... pauses inappropriées	③ lu en partie avec expression ; sonne comme du langage parlé	→ expression et phrasé → ponctuation, syntaxe → théâtralisation...

4. Focus sur les lectures répétées

Objectif : augmenter le nombre de mots correctement lus en une minute (NMCLM)

Les lectures répétées améliorent le rythme de lecture des élèves et cette amélioration a des répercussions positives sur les performances de compréhension en lecture .

Effets positifs et significatifs, d'amplitude modérée (20 % d'un écart-type) à moyenne (50 % d'un écart-type) avec un transfert sur les habiletés voisines (compréhension), mais qui tendent à décroître avec le temps.

Les entraînements à la fluence – NMLCM – ont été conçus pour les élèves en difficulté, voire en grande difficulté.

➔ **Les lectures répétées sont une réponse pour l'amélioration de la fluence pour les élèves en difficulté de lecture.**

211 mots | Texte #08

Des trésors archéologiques

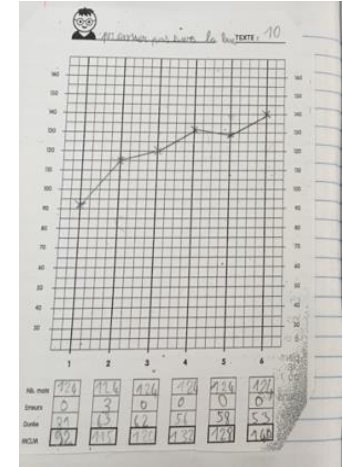
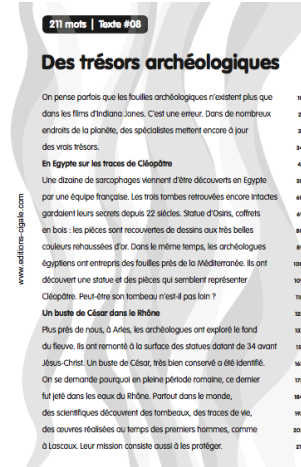
On pense parfois que les fouilles archéologiques n'existent plus que dans les films d'Indiana Jones. C'est une erreur. Dans de nombreux endroits de la planète, des spécialistes mettent encore à jour des vrais trésors.

En Égypte sur les traces de Cléopâtre

Une dizaine de sarcophages viennent d'être découverts en Égypte par une équipe française. Les trois tombes retrouvées encore intactes gardaient leurs secrets depuis 22 siècles. Statue d'osiris, coffrets en bois : les pièces sont recouvertes de dessins aux très belles couleurs rehaussées d'or. Dans le même temps, les archéologues égyptiens ont entrepris des fouilles près de la Méditerranée. Ils ont découvert une statue et des pièces qui semblent représenter Cléopâtre. Peut-être son tombeau n'est-il pas loin ?

Un buste de César dans le Rhône

Plus près de nous, à Arles, les archéologues ont exploré le fond du fleuve. Ils ont remonté à la surface des statues datant de 34 avant Jésus-Christ. Un buste de César, très bien conservé a été identifié. On se demande pourquoi en pleine période romaine, ce dernier fut jeté dans les eaux du Rhône. Partout dans le monde, des scientifiques découvrent des tombeaux, des traces de vie, des œuvres réalisées au temps des premiers hommes, comme à Lascaux. Leur mission consiste aussi à les protéger.



Fluence vol. 3, www.editions-cigale.com
Tual (2020)

4. Focus sur les lectures répétées

Améliorer le NMLCM pour améliorer la compréhension en lecture ?

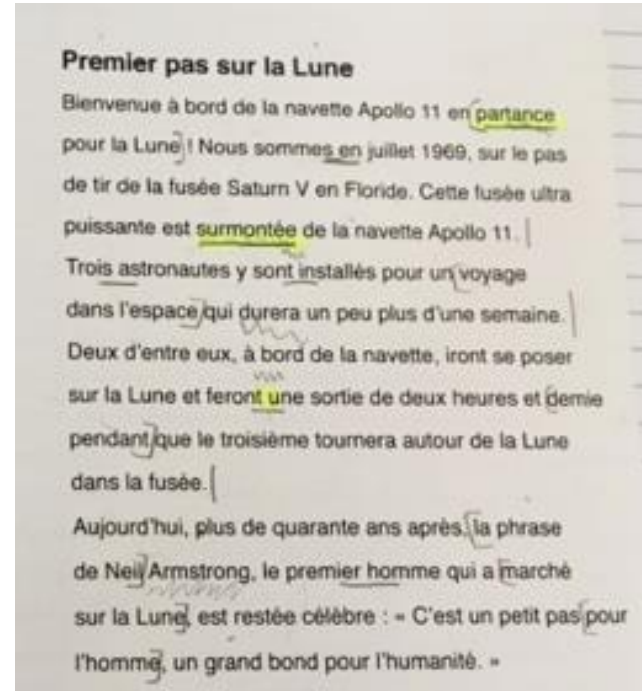
- Tous n'en n'ont pas besoin.
- Certains ont besoin d'apprendre à ralentir pour mieux comprendre.

Augmenter le rythme de décodage au-delà d'un certain seuil a un effet négatif sur la compréhension.

- Envisager la fluence sous le seul angle du NMCLM comporte un risque quant à la conception de la lecture pour les enseignants comme pour les élèves :

bien lire = décoder très vite

➔ **Devenir un lecteur fluent, c'est aussi devenir un lecteur expressif : phrasé et intonation adaptés.**



Tual (2020)

CANOPÉ



4. Conclusion

Enseigner la fluence

- Savoir diagnostiquer les difficultés
- Différencier et varier les activités en fonction des besoins

Décodage, identification des mots, automatisations

- Réviser les correspondances GPH complexes
- Travailler les GPH contextuelles
- Phrases mnémotechniques
*L'ours **g**igantesque **g**rimpe sur l'arbre et **g**oûte un peu de miel qu'il **dé**guste, puis s'endort fatigué. Les notions, nous les notions.*
- Lire des mots qui se ressemblent (**retard / renard**)
Jeux "la tapette à mots", "loto" (avec des mots qui se ressemblent, qui contiennent les mêmes graphèmes...)
- Des listes de mots de plus en plus longs (**cou, cour, courage, courageux...**)
- Mémoriser l'orthographe de mots irréguliers
- Lectures répétées

Lecture fluide et expressive

- Lecture à haute voix en chœur, en cascade, en écho...
- Lectures théâtralisées
- Travailler la ponctuation, le repérage des groupes syntaxiques, des liaisons et la prosodie
«Vite, il faut rembarquer ! Vous allez tous périr ! » ↑ *crièrent les membres de l'équipage restés à bord.* ↓
(Hatier, 2018)

Pour aller plus loin

Bibliographie complète fournie en PDF dans le dossier sur l'« [Apprentissage de la lecture](#) » sur CanoTech

Les prochains webinaires sur l'apprentissage de la lecture, le numérique et la fluence :

- Cynthia Boggio : mercredi 9 juin de 14 h à 15 h
FLUENCE DE DÉCODAGE ET OUTILS NUMÉRIQUES

[S'inscrire](#)

- Erika Godde : mercredi 16 juin de 14 h à 15 h
LA PROSODIE DE LECTURE

[S'inscrire](#)



Crédits

Diapo. 10 et 11. Pascal Bressoux, *et al.*, *Rapport final de la recherche LONGIT*, convention de recherche n° 2014-DEPP-026, Université Grenoble-Alpes, 2020.

Diapo. 13. D'après Young-Suk Grace Kim, & Richard K. Wagner, « Text (oral) reading fluency as a construct in reading development: an investigation of its mediating role for children from grades 1 to 4 » *Scientific Studies of Reading*, 2015. <https://doi.org/10.1080/10888438.2015.1007375>

Diapo. 14. D'après Marie-Soleil Arcand, Eric Dion, *et al.*, « Segmenting texts into meaningful word groups: Beginning readers prosody and comprehension », *Scientific Studies of Reading*, vol. 18(3), 2014, p. 208-223. <https://doi.org/10.1080/10888438.2013.864658>

Diapo. 15. D'après Sebastian P. Suggate, « A Meta-Analysis of the Long-Term Effects of Phonemic Awareness, Phonics, Fluency, and Reading Comprehension Interventions », *Journal of Learning Disabilities*, vol. 49(1), 2016, p. 77-96. <https://doi.org/10.1177/0022219414528540> ;
et Rollanda E. O'Connor, « Reading fluency and students with reading disabilities: how fast is enough to promote reading comprehension? », *Journal of Learning Disabilities*, 2017, p. 1-13. <https://doi.org/10.1177/0022219417691835>

Diapo. 18. D'après Marina Tual, « Lire et apprendre au collège : évaluation d'un dispositif de remédiation des difficultés de lecture en 6^e », 2020. <https://doi.org/10.13140/RG.2.2.34508.13444>

Diapo. 19. Erika Godde, Marie-Line Bosse, & Gérard Bailly, « Échelle multi-dimensionnelle de fluence : nouvel outil d'évaluation de la fluence en lecture prenant en compte la prosodie, étalonné du CE1 à la 5^e ». *L'Année psychologique/Trends in Cognitive Psychology*, à paraître. hal-02954060, p. 12.

Diapo. 21 et 22. Photographies d'un cahier d'élève pour l'atelier fluence, in Christine Lequette, Guillemette Pouget, & Michel Zorman, *Fluence*, vol.3. Paris, Éditions de la Cigale, 2008, www.editions-cigale.com, cité par Marina Tual, « Lire et apprendre au collège : évaluation d'un dispositif de remédiation des difficultés de lecture en 6^e », 2020, fig. 3 p. 91. <https://doi.org/10.13140/RG.2.2.34508.13444>



Merci de votre attention

Retrouvez-nous sur
reseau-canope.fr/canotech

